

Брюксел, 18.4.2018 г.
COM(2018) 149 final/2

2018/0074 (COD)

CORRIGENDUM

Addition of cross references on the cover page.

Concerns all linguistic versions.

The text should read as follows:

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за създаване на многогодишен план за рибните запаси в западните води и
съседните на тях води и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за
изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 за създаване на многогодишен план за
Балтийско море и за отмяна на регламенти (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 2166/2005,
(ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007 и (ЕО) № 1300/2008**

{SWD(2018) 112 final} - {SWD(2018) 113 final}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Риболовните дейности в западните води и зоните в съседство с него се отличават с изключителна сложност, тъй като в тях са ангажирани кораби на най-малко седем крайбрежни държави членки, които използват разнообразни риболовни уреди за улов на множество различни видове риби и черупкови организми. Основен проблем е, че много от най-важните запаси от дънни видове (т.е. видовете, които живеят на морското дъно или в близост до него) се ловят при смесен риболов. На практика това означава, че при всяко изтегляне на риболовните уреди на даден кораб уловът му е съставен от различни видове. Съставът на смесения улов се променя в зависимост от вида на използваните риболовни уреди, както и от времето и мястото, където те се използват.

За корабите, извършващи улов на рибни запаси, обхванати от задължението за общ допустим улов (ОДУ), това означава преустановяване на риболова при изчерпване на предоставената им квота за съответния запас. Преди приемането на Регламент № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството¹ („основният регламент“) корабите не бяха задължени да преустановяват риболова при изчерпване на квотата си за даден вид. Вместо това те можеха да продължават с риболова на други целеви видове, в резултат на което в улова им отново попадаха видовете, за които квотите бяха вече изчерпани, дори и да не бяха в състояние да ги разтоварват законно. Този улов в превишение на квотата трябваше да се изхвърли.

След като бъде напълно приложено задължението за разтоварване, предвидено в основния регламент, изхвърлянето на улов в превишение на квотата ще стане незаконно. Съответно може да се наложи корабите да прекратяват риболова в първите месеци на годината, след като бъде изчерпана квотата им за най-ограничителния запас. В този случай най-ограничителният запас представлява т.нар. „блокиращ вид“, тъй като след изчерпване на квотата за него той блокира възможността за продължаване на улова на други запаси. Поради това при определянето на ОДУ за съответните запаси е уместно да се отчете фактът, че в условията на смесен риболов някои от тях се улавят заедно. Подобен подход би се отразил благоприятно върху опазването на запасите и тяхното експлоатиране. Той е заложен и в настоящото предложение.

Целта на основния регламент е да се намери по-ефективно в сравнение с досегашното законодателство решение на проблемите, свързани с прекомерния улов и изхвърлянето на риба. Ако обаче липсва допълнително законодателство, основният регламент може да доведе до недостатъчно използване на квотите за смесен риболов в западните води и да не предвижда изключения от задължението за разтоварване след изтичане на плановете за премахване на изхвърлянето на улов.

Следователно, предвид взаимодействията между видовете дънен риболов в западните води, е желателно възможностите за риболов да бъдат управлявани по модел на смесения риболов, който вече е на разположение благодарение на най-актуалните научни постижения. Тази практика би била съвместима и с екосистемния подход към управлението на рибарството. Първата стъпка към подобно адаптирано управление би

¹ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

била включването на всички значими запаси в единен план за управление. Той би обхванал целевите стойности на смъртност от риболов, изразени в диапазони за всеки от запасите (когато такива диапазони са налични), въз основа на които да се определи годишният ОДУ за тези запаси. Това ще осигури гъвкавост при определянето на ОДУ, което може да допринесе за преодоляването на трудностите, възникнали в контекста на смесения риболов. В плана също така ще се съдържат предпазни мерки, позволяващи възстановяване на запасите, ако тяхната численост спадне под допустимите биологични равнища.

Целта на предложението е да се установи план за управление на дънните запаси, включително дълбоководните запаси, и свързаните с тях видове риболов в западните води. Посредством плана ще се осигури устойчиво експлоатиране на тези запаси, като се гарантира, че те се използват в съответствие с принципите на максималния устойчив улов (МУУ) и екосистемния подход при управлението на рибарството, както и подхода на предпазливост. С плана също така ще се постигнат стабилни възможности за риболов, като същевременно се гарантира, че управлението се основава на най-актуалната научна информация относно запасите, смесения риболов и други аспекти на екосистемата и околната среда. Наред с това планът ще улесни въвеждането на задължението за разтоварване.

Запаси, които определят поведението на рибарите и са икономически значими, следва да се управляват в съответствие с диапазоните на Fmsy. В резултат на това около 95 % от обема на разтоварванията в западните води ще се управляват в съответствие с максималния устойчив улов. Останалата част, т.е. запасите, които предимно се улавят като прилов, следва да се управляват съгласно подхода на предпазливост.

Предложението не е инициатива по линия на Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка. Независимо от това то ще допринесе за опростяване на приложимото законодателство на Съюза. Предложението се отнася до замяна на петте съществуващи многогодишни плана за единични видове, приети посредством отделни регламенти, чрез обединяването в един регламент на всички многогодишни планове за различните дънни запаси. Петте съществуващи плана за отделни видове са следните:

1. многогодишния план за запаса от херинга, намиращ се на запад от Шотландия, и за риболовните дейности по експлоатация на този запас (Регламент (ЕО) № 1300/2008);
2. многогодишния план за морски език в Западния Ламанш (Регламент (ЕО) № 509/2007);
3. многогодишния план за морски език в Бискайския залив (Регламент (ЕО) № 388/2006);
4. план за възстановяване на северния запас от мерлуза (Регламент (ЕО) № 811/2004);
5. план за възстановяване на южен хек и норвежки омар в района на Иберийския полуостров (Регламент (ЕО) № 2166/2005).

Този нов подход ще позволи изпълнението на природозащитните цели и премахването на ограниченията на риболовното усилие, при което ще отпаднат много от задълженията за докладване и контрол. В резултат на това ще се постигне значително намаляване на административната тежест.

Планът ще се прилага за всички риболовни кораби на Съюза, опериращи в западните води (независимо от тяхната обща дължина), тъй като това е в съответствие с правилата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР) и с въздействието на корабите върху съответните рибни запаси.

В основния регламент се определят приложимите от 1 януари 2014 г. правила на ОПОР, включително разпоредбите във връзка с многогодишните планове, в които се установяват задължението за разтоварване за запасите, обхванати от ОДУ, и така наречената регионализация. Тези разпоредби са отразени в плана, както следва:

- В съответствие с принципите и целите на многогодишните планове, формулирани в член 9 от основния регламент, планът се отнася до смесения риболов и се основава предимно на целта за МУУ.
- В член 10 от основния регламент се изброява съдържанието на многогодишните планове, което включва количествено измеримите цели. Целите, които съответстват на максималния устойчив улов, в плана се изразяват като диапазон от стойности, препоръчани от ICES. Тези диапазони позволяват управление на тези запаси въз основа на максималния устойчив улов, като в същото време се запазва висока степен на предвидимост. Измеримите цели са допълнени с разпоредби относно предпазни мерки, свързани с праг на задействане на референтно равнище на опазване. За рибните запаси, за които са налице такива референтни равнища на опазване, те са изразени като биомаса на репродуктивния запас, която е предоставена от ICES обикновено след извършване на сравнителен анализ. Аналогично за определени функционални единици за норвежкия омар тези референтни равнища (когато такива са налице) се изразяват като изобилие. При липса на становища относно равнището на биомаса на репродуктивния запас или равнището на изобилие предпазните мерки се задействат, когато в научните становища се посочи наличие на заплаха за запаса. За определянето на целите, измеримите цели и предпазните мерки на плана, а така също и за прилагането на задължението за разтоварване се прилага същият подход като в наскоро приетия Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета².
- Съгласно член 15 от основния регламент задължението за разтоварване в западните води се прилага от 2015 г. за пелагични видове, от 2016 г. — за някои дънни риболовни дейности и за видовете, определящи съответния вид риболов, а от 1 януари 2019 г. ще се прилага за всички други видове, обхванати от ограничения на улова. По силата на член 16, параграф 7 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 от държавите членки се изисква да определят ОДУ за корабите, плаващи под тяхно знаме, като вземат предвид вероятния състав на улова и задължението за разтоварване на целия улов. За тази цел държавите членки могат да приемат национални мерки, като например заделяне на известен резерв от наличния национален ОДУ за размяна на квоти с други държави членки.
- Съгласно член 18 от основния регламент държавите членки с пряк управленски интерес могат да представят съвместни препоръки, например за приемането на определени мерки, когато Комисията получи правомощия да приема актове за изпълнение или делегирани актове за постигане на целите на даден многогодишен план. За тази цел с плана се установява регионално

² ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1.

сътрудничество между държавите членки по отношение на приемането на разпоредби за задължението за разтоварване и конкретни мерки за опазването на определени запаси.

В съответствие с научните становища на НТИКР планът не включва годишни ограничения на риболовното усилие (брой дни в морето). Държавите членки могат обаче да установят тавани за капацитета на национално равнище.

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Предложението на Комисията е съгласувано със съществуващата правна рамка в областта на управлението на рибарството в западните води:

- С Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета¹ се установява общата рамка за ОПОР и се определят положенията, при които Европейският парламент и Съветът приемат многогодишни планове.
- В Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета от 30 март 1998 г. относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми³ са набелязани техническите мерки за опазване, т.е. правилата за състава на улова, минималният размер на отвора на мрежите, минималният размер за разтоварване, както и зоните и сезоните, в които са забранени някои видове риболов. С този регламент се установява и ограничение за плаващите мрежи. В момента той се преразглежда и е възможно да бъде заменен, ако бъде прието предложението на Комисията за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно опазването на рибните ресурси и защитата на морските екосистеми чрез технически мерки, за изменение на регламенти (ЕО) № 1967/2006, (ЕО) № 1098/2007 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета, регламенти (ЕС) № 1343/2011 и (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 894/97, (ЕО) № 850/98, (ЕО) № 2549/2000, (ЕО) № 254/2002, (ЕО) № 812/2004 и (ЕО) № 2187/2005 на Съвета⁴.
- В годишните регламенти на Съвета за определяне на възможностите за риболов и свързаните с тях условия за определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими в западните води, се установяват равнищата на ОДУ за съответните запаси (най-скорошен такъв регламент, който понастоящем е задължителен, е Регламент (ЕС) 2018/120 на Съвета от 23 януари 2018 г. за определяне за 2018 година на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза⁵).
- С Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в

³ ОВ L 125, 27.4.1998 г., стр. 1.

⁴ COM/2016/0134 final - 2016/074 (COD)

⁵ ОВ L 27, 31.1.2018 г., стр. 1.

областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006⁶ (наричан по-долу „Регламент № 1224/2009 на Съвета“) се установяват общите изисквания за контрол на риболовните дейности и специални изисквания за контрол за многогодишните планове.

- Комисията предлага да се прилагат динамични референтни равнища за диапазоните на $F_{муу}$ и референтните равнища на опазване. Този подход гарантира, че тези параметри, които са от съществено значение за определянето на възможностите за риболов, остават актуални и че Съветът винаги може да използва най-добрите налични научни становища. Освен това същият подход, който осигурява динамични референтни равнища към най-добрите налични научни препоръки, следва да се прилага за управлението на запасите в Балтийско море. Поради това Регламент (ЕС) 2016/1139 следва да бъде изменен.
- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Предложението и целите му са съгласувани с политиките на Съюза, най-вече в областта на опазването на околната среда, социалната, пазарната и търговската политика.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

- **Принцип на субсидиарност**

Разпоредбите на предложението са свързани с опазването на морските биологични ресурси — мерки, които попадат в изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложените мерки са в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като са уместни, необходими и няма други по-малко рестриктивни мерки за постигане на желаните цели на политиката.

- **Избор на инструмент**

Предлаган инструмент: регламент на Европейския парламент и на Съвета.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Проведена бе консултация на различни равнища, в която участваха заинтересованите страни, представители на научните среди, обществеността (включително публичните администрации) и службите на Комисията. Преди нея бе извършен цялостен процес на оценка, чиито първоначални задачи и въпроси, представени за разглеждане, бяха

⁶ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

формулирани от Комисията, но основните становища на всеки етап бяха предоставени от представители на научните среди и други експерти, както и от заинтересованите страни, които бяха изцяло ангажирани в този процес.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Целенасочено бяха потърсени становищата на заинтересованите страни чрез допитване до Регионален консултативен съвет за северозападните води и Регионалния консултативен съвет за югозападните води. Консултативните съвети са организации на заинтересованите страни, създадени при предишната реформа на ОПОР от 2002 г., които обединяват представители на сектора (риболова, преработката и предлагането на пазара) и други заинтересовани групи, като например природозащитни организации и организации на потребителите. Консултативните съвети са организирани по морски басейни и горепосочените консултативни съвети предоставят становища относно риболова в географската зона, обхваната от настоящото предложение.

Между 22 май и 15 септември 2015 г. се проведе широкообхватна обществена консултация в интернет⁷. Бяха получени общо 28 подробни становища от държави членки, консултативните съвети, организации, представляващи сектора, НПО и широката общественост. Основните заключения от консултацията са следните:

- Основният проблем, който беше изтъкнат, е, че запасите все още не са на равнището на МУУ и поради това секторът не може да се възползва изцяло от предимствата на устойчив риболов, както и че настоящите многогодишни планове не са достатъчни, за да се използва мярката за управление на новата ОПОР.
- Необходимо е Европейският съюз да вземе мерки, което представлява също така задължение по Договора, но това следва да бъде направено в сътрудничество с риболовния сектор.
- Определено се предпочита многогодишен, проактивен подход, а не годишен реактивен. При по-различни обстоятелства обаче може все пак да е необходим реактивен подход.
- Има нужда от прозрачна и стабилна рамка за постигане на МУУ и от правна рамка за дългосрочното прилагане на задължението за разтоварване и на регионалния подход към управлението на рибарството. В някои мнения беше изтъкнато, че обхватът следва да бъде по-широк и да включва екологични цели.
- Целесъобразно е да се създаде рамка за съгласувано управление на основните видове в рамките на многогодишен план за управление. Такава рамка следва да отразява състава на улова и разпределението на квотите и да се основава на съображения, които важат за повече от един вид. Рамката следва да обхваща повече видове, а не само основните. Целта следва да бъде съгласуваност с географското разпределение от биологична гледна точка и по отношение на рибарството.
- Що се отнася до видовете, които трябва да попадат в обхвата на плана, налице беше ясно разделение между мнението на професионалните организации, които предпочитат планът да се съсредоточи върху видовете, определящи

⁷

https://ec.europa.eu/info/consultations/multi-annual-plans-western-eu-waters_en

основните видове риболов и обхванати от действащите планове за премахване на изхвърлянето на улов от 2016 г. (напр. треска, мерлуза, мегрим и морски дявол), и на неправителствените организации, които предпочитат планът да обхваща по-широка гама от видове, които се улавят като основен вид или като прилов.

- Управлението на рибарството следва да вземе предвид регионалните особености и да предвиди по-широко участие на заинтересованите страни; следва да се прилага подходът на предпазливост.

Успоредно с тази обществена консултация беше извършено целево проучване с точни и технически въпроси. Адресатите му бяха консултативните съвети, органите на държавите членки, комисията по рибно стопанство на Европейския парламент и комисия NAT на Европейския икономически и социален комитет.

- **Събиране и използване на експертни становища**

По-голямата част от работата и консултациите, необходими за оценка на съществуващото законодателство, бяха извършвани от учени, работещи под егидата на Научния, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) и Международния съвет за изследване на морето (ICES), както и от групата за оценка на морските ресурси (MRAG) по силата на рамков договор с Комисията.

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

НТИКР, ICES и MRAG са провели редица оценки на настоящите планове за управление на отделни видове преди реформата на ОПОР. Освен това постоянно се извършва научен преглед на въведените мерки за управление.

Съществуващите пет плана за управление не отговарят на изискванията на ОПОР, нито на заключенията на междуинституционалната работна група⁸ и не позволяват да бъдат постигнати целите на ОПОР. Научният, технически и икономически комитет по рибарство (НТИКР) и Международният съвет за изследване на морето (ICES) извършиха прегледи на съществуващите многогодишни планове⁹ и стигнаха до следните заключения:

- Относно плана за запасите от херинга на запад от Шотландия в оценката на ICES чрез референтни показатели от 2015 г. се стигна до заключението, че: *при комбинираните запаси не беше приложен план за предпазливост. Комбинирана сравнителна оценка на херинга в зони 6aN и 6aS/7bc бе извършена през 2015 г. Запасите се комбинират, защото не е възможно те да бъдат разделени на търговски улов и за проучвания.*¹⁰;

⁸ Междуинституционалната работна група за многогодишните планове е създадена през 2013 г. с оглед на решаването на междуинституционални въпроси и постигането на съгласие по бъдещи действия за улесняване на разработването и въвеждането на многогодишни планове при условията на общата политика в областта на рибарството и с оглед на проучването на въпросите около многогодишните планове и възможностите за набелязването на подходящи бъдещи действия.

⁹ Докладите на НТИКР за оценка на изпълнението на съществуващите многогодишни планове може да бъдат намерени на адрес: <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/reports/management-plans>.

¹⁰ <http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2015/2015/her-67bc.pdf>

- Относно плана за морски език в Западния Ламанш (Регламент (ЕО) № 509/2007), през 2014 г. НТИКР обясни, че *ограничението на ОДУ е единственият ефективен елемент на плана*. Освен това НТИКР стигна до следното заключение: *Предвид многовидовия характер на всички риболовни дейности в зоната НТИКР счита, че рибарството ще се управлява най-ефикасно чрез разработването и изпълнението на регионален многогодишен план за управление на рибарството, тъй като такъв план: ще повиши ефикасността на управлението и ще избегне проблеми, свързани с дисбаланс на ОДУ. Що се отнася до ограниченията на усилието, НТИКР посочи, че по-голямата част от риболовното усилие (изразено като kW риболовни дни), използвано в Западния Ламанш, представлява усилие, което не е регулирано от плана за управление на морски език и предвиденото в плана усилие не беше ограничително за нито един флот. Ако се ограничи усилието, възможно е корабите да се върнат близо до брега, където разходите за гориво са по-ниски и изобилието на морски език е по-голямо. Ако това се случи, може да се увеличи и уловът на маломерни екземпляри писия в резултат на увеличеното усилие в районите на размножаване¹¹;*
- Целта на план за морски език в Бискайския залив (Регламент (ЕО) № 388/2006) е възстановяването на запасите, но в плана не е определена конкретна цел за постигане на МУУ; През 2011 г. НТИКР отбеляза, че в плана *се изисква да се определят нови биологични цели, след като запасът се е възстановил до своето предпазно ниво на биомасата¹²*. Въпреки че запасите достигнаха това ниво през 2010 г., не беше извършено преразглеждане;
- В плана за северна мерлуза (Регламент (ЕО) № 811/2004) се счита, че целта е постигната, когато в продължение на две последователни години количеството хвърлящ хайвер запас се поддържа над допустимите биологични равнища. Следователно постигането на МУУ не е специално предвидено. Освен това в доклада на ICES се казва, че *настоящият план за възстановяване (Регламент (ЕО) № 811/2004) се основава на предпазни референтни нива, които вече не са целесъобразни¹³;*
- Подобни бележки важат и за плана за южен хек и норвежки омар (Регламент (ЕО) № 2166/2005): той не предвижда постигане на МУУ и според ICES в него се използват „предпазни референтни нива, които вече не са целесъобразни“. През 2010 г. НТИКР прецени, че *очакваното от плана намаление на F от 2006 г. не беше постигнато..., „въпреки че регулираното риболовно усилие намаля, оперативното усилие (усилие според улова) се увеличи, тъй като усилието бе прехвърлено към уреди, които ловят повече мерлуза със същото усилие и $F_{МУУ}$*

¹¹ [НТИКР: Evaluation/scoping of Management plans - Evaluation of the multi-annual plan for the management of Western Channel sole \(Regulation EC 509/2007\) \(Оценка/обхват на планове за управление - оценка на многогодишния план за управление на морски език в Западния Ламанш \(Регламент \(ЕО\) 509/2007\) \(STECF-14-04\), стр. 7 и 10](#)

¹² [НТИКР: Impact Assessment of Bay of Biscay sole \(Оценка на въздействието относно морски език в Бискайския залив\) \(STECF-11—01\), стр. 12](#)

¹³ <http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2016/2016/hke-nrtn.pdf>

вероятно няма да бъде постигната в предвидения срок до 2015 г. Поради това с плана не се постигат установените в него цели¹⁴;

Срещу режима на дни в морето се обявиха и някои заинтересовани страни с аргумента, че той по-скоро нанася вреди върху околната среда, отколкото да опазва рибните запаси — например когато кораби, разполагащи с ограничен брой дни в морето, трябва да извършват улов близо до брега, където са съсредоточени младите екземпляри риба.

- **Оценка на въздействието**

Оценката на въздействието по отношение на многогодишен план за западните води бе извършена в контекста на новата ОПОР и преработката на регламентите относно техническите мерки. В новата ОПОР се предвиждат, наред с останалото, ново задължение за разтоварване, график за постигане на МУУ и регионализация. В този контекст множество доклади, проучвания и договори са осигурили основна информация по тези въпроси. Тя включва:

- реформата на ОПОР,
- последиците от въвеждането на задължението за разтоварване,
- социално-икономическите измерения на ОПОР,
- изготвянето на нов регламент относно техническите мерки,
- въпроси, свързани със смесения риболов в ЕС, включително справяне с т. нар. ефект на „блокиращи“ видове,
- съображения относно зоните на управление за новите многогодишни планове,
- съображения относно управлението чрез използване на МУУ.

В оценката на въздействието са разгледани подробно три законодателни варианта: вариант 1 — използване на съответните съществуващи правила на ОПОР, вариант 2 — създаване на единен многогодишен план за смесен риболов и вариант 3 — замяна на съществуващите планове с няколко многогодишни планове за смесен риболов.

Вариант 1 отразява статуквото, което не решава ефективно проблемите на прекомерния улов и неефективното управление (вж. раздели 1.4 и 3). Напротив, проблемите на статуквото са точно това, което инициативата възнамерява да разреши. Поради това, че противоречащите си разпоредби следователно биха останали в сила, с този вариант очевидно не се постигат конкретните цели.

Вариант 2 предвижда един план, който обхваща всички западни води. По този начин при този вариант би се отчитал фактът, че много държави членки извършват риболов както в северозападните, така и в югозападните води, и също така фактът, че в двете зони оперират няколко флота.

Освен това и един единен план би позволил да се представят съвместни препоръки, обхващащи конкретни видове риболов съответно в северозападните или в

¹⁴

[НТИКР: Report of the Sub Group on Management Objectives and Strategies \(SGMOS 10-06\) \(Доклад на подгрупата на НТИКР относно целите и стратегиите на управлението — SGMOS 10—06\). Част d\) — Evaluation of Multi-Annual Plan for hake and Nephrops in areas VIIIc and IXa \(Оценка на многогодишния план за южен хек и норвежки омар в зони VIIIc и IXa\), стр. 6.](#)

югозападните води. В допълнение предложенията ще следват точно същия модел за северозападните и югозападните води, който е приет в многогодишния план за Балтийско море, като се очаква и тук съответното подобряване чрез многогодишния план за Северно море.

Вариант 3 предвижда два плана, обхващащи съответно северозападните и югозападните води. Разликата спрямо вариант 2 би била, че този вариант би отразил настоящия подход на регионализация, тъй като двете зони са обхванати съответно от Регионалния консултативен съвет за северозападните води и Регионалния консултативен съвет за югозападните води. Това са зоните, които са били използвани от групата на държавите членки от зоната на северозападните води и групата на държавите членки от зоната на югозападните води за разработване на съвместна препоръка за планове за премахване на изхвърлянето на улов.

При това два плана биха представлявали естествено продължение на работата, извършена в рамките на планове за премахване на изхвърлянето на улов чрез оценяването на изискванията за управление на рибарството с цел постигане на целите на ОПОР (т.е. изпълнение на задължението за разтоварване и постигане на МУУ).

Въпреки че и двата варианта 2 и 3 получиха по-високи оценки от базовия вариант 1, предходните анализи показаха, че **вариант 2: единен многогодишен план за смесен риболов за всички западни води** получи най-добрата оценка по следните критерии:

- ефективност и ефикасност,
- намаляване на административната тежест,
- постигане на общите основни цели на ОПОР,
- осигуряване на рамка за управление, която улеснява стабилността и предвидимостта.

Освен това единен план за управление ще опрости правната рамка и ще облекчи административната тежест върху държавите членки и сектора.

- **Регулаторна пригодност и опростяване**

Въпреки че планът не е свързан с Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка, той ще намали нормативната тежест, тъй като с него се заменят пет регламента, които ще бъдат обединени в този план. Освен това той ще премахне сложните схеми за дни в морето, които изискваха допълнителни административни ресурси за управление и контрол.

Настоящата схема налага значителни икономически разходи за предприятията и особено за МСП, които са резултат от сложността на регулаторната рамка и в бъдеще ще бъдат предотвратени (преки ползи от опростяването). Устойчивото експлоатиране ще осигури по-висока доходност, която ще доведе до по-добри икономически резултати. Риболовните предприятия ще разполагат с по-голяма свобода да решават къде и кога да извършват дейност. С премахването на режима на риболовното усилие не само ще се намали административната тежест върху сектора, включително изискването за предоставяне на обемни отчети, но и ще се облекчи работата на националните администрации, свързана с обработката и мониторинга над тези доклади.

Планът за управление на запасите от херинга на запад от Шотландия, създаден с Регламент (ЕО) № 1300/2008 на Съвета, ще бъде отменен. Този план вече не е актуален поради промяната в научната оценка на съответните запаси.

- **Основни права**

Не е приложимо

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за мониторинг, оценка и докладване**

Предвижда се извършването на периодична оценка на въздействието на плана върху съответните запаси, основаваща се на научни становища. От първостепенна важност е да се определи подходящ срок за такава оценка: период, позволяващ да се приемат и прилагат мерки за регионализация и да се види въздействието им върху запасите и риболовната дейност. В оценката следва също така да се вземе предвид методът на работа на научните органи, включително редовното извършване на сравнителни анализи. Изготвянето на научни становища в последно време не бе възможно, тъй като липсваха достатъчно данни или тенденции, които да бъдат използвани в оценките на тригодишните периоди. Поради това оценката на плана следва да се извършва на всеки пет години.

Във връзка с това трябва да се отбележи, че периодичната оценка на въздействието на плана не е пречка той да бъде изменян от законодателните органи, ако възникне такава необходимост поради настъпването на промени.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

В съответствие с цялостната цел на ОПОР за опазването на рибните ресурси, и по-специално във връзка с членове 9 и 10 основния регламент, в които се изисква разработването на многогодишни планове, планът съдържа следните основни елементи:

- В обхвата му попадат дънните запаси, включително дълбоководните запаси, в западните води и видовете риболов, които експлоатират тези запаси. Планът покрива също така изпълнението на задължението за разтоварване и техническите мерки за всички запаси и видовете риболов, които експлоатират тези запаси в западните води.
- Общите и измеримите цели се изразяват в постигане на равнища на смъртност от риболов, отговарящи на принципа на МУУ. В съответствие с член 10 от основния регламент целите следва да бъдат количествено измерими. Предложените цели са изразени като диапазони на смъртност от риболов, съответстващи на $F_{МУУ}$ съгласно становищата на ICES. Тези диапазони на $F_{МУУ}$ позволяват управление на съответните запаси въз основа на МУУ и адаптиране в случай на промени в научните становища, като същевременно се запазва високо равнище на предвидимост.
- Включените в плана референтни равнища на опазване, числено изразени в тонове биомаса на репродуктивния запас или изобилие, се определят от ICES обикновено след извършване на сравнителен анализ. При липса на становища относно референтните равнища на биомасата на репродуктивния запас или изобилието следва да се предприемат действия, когато научните становища посочат наличието на заплахата за даден запас.

- Предпазните мерки и конкретните мерки за опазване са свързани с референтните равнища на опазване. Когато в научните становища бъде посочено, че някой от засегнатите запаси е под такова равнище, ОДУ за съответния запас следва да се намали. При необходимост тази мярка може да бъде допълнена от технически мерки или от спешни мерки на Комисията или на държавите членки.
- В контекста на регионализацията следва да се въведат разпоредби, свързани със задължението за разтоварване, които са необходими за пълното изпълнение на задължението за разтоварване. Те ще предвиждат също така правно основание за евентуални бъдещи изключения въз основа на висока способност за оцеляване или минимални изключения в съответствие с научните становища.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за създаване на многогодишен план за рибните запаси в западните води и съседните на тях води и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1139 за създаване на многогодишен план за Балтийско море и за отмяна на регламенти (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007 и (ЕО) № 1300/2008

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹⁵,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) В Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., по която Съюзът е договаряща страна, се предвижда задължение за опазването, включително поддържането или възстановяването на популациите на подлежащите на улов видове на равнища, на които може да се постигне максимален устойчив улов (МУУ).
- (2) На проведената през 2015 г. в Ню Йорк световна среща на високо равнище по въпросите на устойчивото развитие Съюзът и неговите държави членки поеха ангажимент до 2020 г. да постигнат ефективно регулиране на улова, да прекратят незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов и вредните риболовни практики, както и да прилагат научнообосновани планове за управление с цел възможно най-бързото възстановяване на рибните запаси поне до равнища, осигуряващи МУУ в съответствие с биологичните характеристики на запасите.
- (3) С Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁶ се установяват правилата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР) в съответствие с международните задължения на Съюза. Целта на ОПОР е да допринася за защитата на морската среда, за устойчивото управление на всички видове, експлоатирани с търговска цел, и по-специално за постигането до 2020 г.

¹⁵ ОВ С , г., стр. . .

¹⁶ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

на добро екологично състояние съгласно предвиденото в член 1, параграф 1 от Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹⁷.

- (4) Целите на ОПОР са, наред с останалото, да се гарантира, че риболовът и аквакултурите са екологично устойчиви в дългосрочен план и да се прилагат подходът на предпазливост и екосистемният подход към управлението на рибарството.
- (5) С оглед на постигането на целите на ОПОР предстои приемането на редица мерки за опазване, които да се прилагат в различни целесъобразни комбинации помежду си, като например многогодишни планове, технически мерки, определяне и разпределяне на възможности за риболов.
- (6) Съгласно членове 9 и 10 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 многогодишните планове следва да се основават на научни, технически и икономически становища. В съответствие с тези разпоредби планът следва да съдържа цели, количествено измерими цели с ясни срокове, референтни равнища на опазване, предпазни мерки и технически мерки, предназначени за избягване и намаляване на нежелания улов.
- (7) „Най-добри налични научни становища“ означава публично достъпни и подкрепени от най-актуалните научни данни и методи научни становища, които са били издадени или прегледани от независим научен орган, признат в Европейския съюз или на международно равнище.
- (8) Комисията следва да получи най-добрите налични научни становища за запасите, попадащи в обхвата на многогодишния план. За тази цел тя сключва меморандуми за разбирателство с Международния съвет за изследване на морето (ICES). Научните становища на ICES следва да се основават на този многогодишен план и да посочват по-специално диапазоните на FMSY и референтните равнища на биомасата, т.е. MYU Btrigger и Blim. Тези стойности следва да бъдат посочени в становищата за съответните запаси и когато е уместно, в други публично достъпни научни становища, например в становище на ICES за смесен риболов.
- (9) В регламенти (ЕО) № 811/2004¹⁸, (ЕО) № 2166/2005¹⁹, (ЕО) № 388/2006²⁰, (ЕО) № 509/2007²¹, (ЕО) № 1300/2008²² и (ЕО) № 1342/2008²³ се определят правилата

¹⁷ Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. за създаване на рамка за действие на Общността в областта на политиката за морска среда (Рамкова директива за морска стратегия) (ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19).

¹⁸ Регламент (ЕО) № 811/2004 на Съвета от 21.4.2004 г. относно въвеждането на мерки за възстановяване на популацията на северна мерлуза (ОВ L 150, 30.4.2004 г., стр. 1).

¹⁹ Регламент (ЕО) № 2166/2005 на Съвета от 20 декември 2005 г. за установяване на мерки за възстановяването на запасите от южен хек и норвежки омар в Кантабрийско море и западната част на Иберийския полуостров и за изменение на Регламент (ЕО) № 850/98 относно опазването на риболовните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми (ОВ L 345, 28.12.2005 г., стр. 5).

²⁰ Регламент (ЕО) № 388/2006 на Съвета от 23 февруари 2006 г. за съставяне на многогодишен план за устойчива експлоатация на запаса от морски език в Бискайския залив (ОВ L 65, 7.3.2006 г., стр. 1).

²¹ Регламент (ЕО) № 509/2007 на Съвета от 7 май 2007 г. за съставяне на многогодишен план за устойчива експлоатация на запаса от морски език в Западния Ламанш (ОВ L 122, 11.5.2007, стр. 7).

за експлоатацията на северния запас от мерлуза, запасите на хек и норвежки омар в Кантабрийско море и на запад от Иберийския полуостров, на морски език в Бискайския залив, морски език в Западния Ламанш, херинга на запад от Шотландия и на треска в Категат, Северно море, на запад от Шотландия и в Ирландско море. Тези и други дънни запаси са обект на улов в рамките на смесения риболов. Поради това е целесъобразно да се създаде единен многогодишен план, в който са отчетени тези технически взаимодействия.

- (10) Освен това този многогодишен план следва да се прилага за дънните запаси и свързаните с тях риболовни дейности в западните води, които се състоят от северозападните води и югозападните води. Става въпрос за видовете кръгли, калканоподобни и хрущялни риби, както и норвежки омар (*Nephrops norvegicus*), които живеят на дъното на водния стълб или в близост до него.
- (11) Някои дънни запаси се експлоатират както в западните води, така и в съседните на тях води. Във връзка с това обхватът на разпоредбите на плана, свързани с измеримите цели и предпазните мерки по отношение на запасите, които се експлоатират предимно в западните води, следва да се разшири така, че в него да попаднат и съответните зони извън западните води. Освен това за запасите, които присъстват и в западните води, но се експлоатират предимно извън тях, е необходимо да се установят измерими цели и предпазни мерки в многогодишни планове за зоните извън западните води, където тези запаси предимно се експлоатират, като обхватът на тези многогодишни планове се разшири, така че той да обхваща и западните води.
- (12) Географският обхват на многогодишния план следва да се основава на географското разпределение на запасите, посочено в най-новите научни становища на ICES по отношение на запасите. В бъдеще може да се наложат промени в посоченото в многогодишния план географско разпределение на запасите, което може да се дължи на подобрена научна информация или на миграция на запасите. Поради това на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема делегирани актове за адаптиране на посоченото в многогодишния план географско разпределение на запасите, ако в научните становища на ICES се указва промяна в географското разпределение на запасите.
- (13) Когато запаси от общ интерес се експлоатират съвместно с трети държави, Съюзът следва да поддържа отношения с тези трети държави, за да гарантира, че тези запаси се управляват устойчиво в съответствие с целите, посочени в Регламент (ЕС) №1380/2013, по-специално в член 2, параграф 2 от него, и с целите на настоящия регламент. В случай че няма постигнато официално споразумение, Съюзът следва да полага всички усилия за постигането на общи договорености за риболова на тези запаси, което да позволи устойчивото им управление, като по този начин насърчава установяването на еднакви условия на конкуренция за операторите от Съюза.

²² Регламент (ЕО) № 1300/2008 на Съвета от 18 декември 2008 г. за създаване на многогодишен план за запаса от херинга, намиращ се на запад от Шотландия, и за риболовните дейности по експлоатация на този запас (ОВ L 344, 20.12.2008 г., стр. 6).

²³ Регламент (ЕО) № 1342/2008 на Съвета от 18 декември 2008 г. за създаване на дългосрочен план за запасите от атлантическа треска и риболовните стопанства, които експлоатират тези запаси, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 423/2004 (ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 20).

- (14) Многогодишният план следва да допринесе за постигане на целите на ОПОР, и по-специално постигането и поддържането на МУУ за целевите запаси, изпълнението на задължението за разтоварване по отношение на обхванатите от ограничения на улова дънни запаси, насърчаването на добър жизнен стандарт на лицата, които зависят от риболовните дейности, като се вземат предвид аспектите на крайбрежния риболов и социално-икономическите аспекти. Освен това той следва да прилага екосистемния подход към управлението на рибарството, за да се намали отрицателното въздействие на риболовните дейности върху морската екосистема. Той следва да е в съответствие със законодателството на Съюза в областта на околната среда, и по-специално с целта за постигане на добро екологично състояние до 2020 г. (в съответствие с Директива 2008/56/ЕО) и целите на Директива 2009/147/ЕО и Директива 92/43/ЕИО на Съвета. В плана следва също така да се уточнят подробностите за изпълнението на задължението за разтоварване във водите на Съюза — западните води, по отношение на всички запаси от видове, за които се прилага задължението за разтоварване съгласно член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
- (15) В член 16, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 се съдържа изискването възможностите за риболов да се определят в съответствие с целите, посочени в член 2, параграф 2 от него, и при спазване на количествено измеримите цели, сроковете и границите, определени в многогодишните планове.
- (16) Целесъобразно е да се определят целевите равнища на смъртност от риболов (F), които отговарят на целта за постигане и поддържане на МУУ, като диапазони от стойностите, съответстващи на целта за постигане на МУУ ($F_{МУУ}$). Тези диапазони, основани на най-добрите налични научни становища, са необходими с оглед осигуряване на гъвкавост, отчитане на промените в научните становища, допринасяне за изпълнението на задължението за разтоварване и отчитане на характеристиките на смесения риболов. Диапазоните на $F_{МУУ}$ следва да се изчисляват от Международния съвет за изследване на морето (ICES), по-специално в неговите периодични становища за улова. Въз основа на плана те са получени така, че да водят до не повече от 5 % намаление на добива в дългосрочен план в сравнение с МУУ²⁴. Горната граница на диапазона е ограничена, така че вероятността от спадане на запаса под B_{lim} е не повече от 5 %. Освен това тази горна граница съответства на т. нар. „консултативно правило“ на ICES, което гласи, че когато биомасата на репродуктивния запас или изобилието е в лошо състояние, F се намалява до стойност, която не надхвърля горна граница, равна на стойността на $F_{МУУ}$, умножена по стойността на биомасата на репродуктивния запас или изобилието за годината, за която се определя общ допустим улов (ОДУ), разделена на МУУ $B_{trigger}$. ICES отчита тези съображения и консултативното правило при предоставянето на научно становище относно възможностите за улов и смъртност от риболов.
- (17) С оглед определянето на възможностите за риболов следва да е налице таван за диапазоните на $F_{МУУ}$ при нормална употреба, а ако се счита, че съответният запас е в добро състояние — за определени случаи може да се използва таванът на диапазона. Възможностите за риболов следва да могат да се определят единствено до тавана, ако въз основа на научно становище или доказателство

²⁴

Искане на ЕС до ICES за предоставяне на диапазони на $F_{МУУ}$ за определени запаси в подзони 5—10 на ICES.

това е необходимо за постигането на целите, установени в настоящия регламент в случай на смесен риболов, или ако е необходимо, за да се избегне увреждане на запасите, предизвикано от вътрешни процеси в запаса или от процеси на взаимодействие между запаси от различни видове, или за да се ограничат годишните промени във възможностите за риболов.

- (18) За запасите, за които са налични цели, свързани с МУУ, и за целите на прилагането на предпазните мерки е необходимо да се установят референтни равнища на опазване, изразени като прагови равнища на биомасата на репродуктивния запас за рибните запаси и като прагови равнища на изобилието за норвежкия омар.
- (19) В случай че размерът на запаса спадне под тези равнища, е необходимо да се предвидят подходящи предпазни мерки. Те следва да включват намаляване на възможностите за риболов и конкретни мерки за опазване, когато според научните становища са необходими коригиращи мерки. Тези мерки следва при необходимост да бъдат допълнени от всички други подходящи мерки, като например мерки на Комисията в съответствие с член 12 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 или мерки на държавите членки в съответствие с член 13 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
- (20) Следва да е възможно да се определи общ допустим улов (ОДУ) за норвежкия омар в западните води като сбор от определените за всяка функционална единица ограничения на улова и статистическите квадранти извън функционалните единици в тази зона на ОДУ. Това обаче не изключва приемането на мерки за защита на конкретни функционални единици.
- (21) С цел да се приложи регионален подход към опазването и устойчивата експлоатация на морските биологични ресурси е целесъобразно да се предвиди възможността да се вземат технически мерки по отношение на всички запаси в западните води.
- (22) Когато Съветът взема предвид значително въздействие на любителския риболов в рамките на възможностите за риболов за определен запас, той следва да може да определи ОДУ за търговския риболов, който да отчита обема на улова от любителския риболов, и/или да приеме други мерки за ограничаване на любителския риболов, като например тавани на улова и периоди на забрана.
- (23) С цел спазване на задължението за разтоварване, установено с член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, в плана следва да се предвидят допълнителни мерки за управление, които да се уточнят допълнително в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
- (24) Срокът за представяне на съвместните препоръки от държавите членки с пряк управленски интерес следва да бъде установен съгласно изискванията на Регламент (ЕС) № 1380/2013.
- (25) В съответствие с член 10, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 следва да се предвидят разпоредби, по силата на които Комисията да извършва периодична оценка на целесъобразността и ефективността на прилагането на настоящия регламент въз основа на научни становища. Планът подлежи на оценка до ... [пет години след датата на влизане в сила на настоящия регламент] и на всеки пет години след това. Този период позволява да се изпълни изцяло задължението за разтоварване, да се приемат и приложат мерки за регионализация, както и да се прояви тяхното въздействие върху запасите и

риболовната дейност. Също така това е минималният период, изискван от научните органи.

- (26) С цел да се осигури своевременно и адекватно съответствие с научно-техническия напредък, да се гарантира гъвкавост и да се позволи развитието на някои мерки, на Комисията следва да се делегира правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз с цел допълване на настоящия регламент по отношение на коригиращи мерки и изпълнение на задължението за разтоварване. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество²⁵. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът следва да получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като на техните експерти се предоставя редовен достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (27) С цел да се осигури правна сигурност е целесъобразно да се поясни, че мерките за временно преустановяване, които са приети с оглед постигане на целите на плана, могат да се считат за допустими за подпомагане съгласно Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета²⁶.
- (28) Прилагането на динамични референтни равнища към диапазоните на $F_{МУУ}$ и референтните равнища на опазване гарантира, че тези параметри, които са от съществено значение за определянето на възможностите за риболов, не остаряват и че Съветът винаги може да използва най-добрите налични научни становища. Освен това този подход, който осигурява динамични референтни препратки към най-добрите налични научни препоръки, следва да се прилага за управлението на запасите в Балтийско море. В този контекст „най-добри налични научни становища“ означава публично достъпни и подкрепени от най-актуалните научни данни и методи научни становища, които са били издадени или прегледани от независим научен орган, признат в Европейския съюз или на международно равнище. Поради това Регламент (ЕС) 2016/1139²⁷ следва да бъде изменен.
- (29) Регламенти (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007 и (ЕО) № 1300/2008 следва да бъдат отменени.
- (30) В съответствие с член 9, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 преди окончателното завършване на плана надлежно бе оценено вероятното му икономическо и социално въздействие,

²⁵ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

²⁶ Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за Европейския фонд за морско дело и рибарство и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2328/2003, (ЕО) № 861/2006, (ЕО) № 1198/2006 и (ЕО) № 791/2007 на Съвета и Регламент (ЕС) № 1255/2011 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 1).

²⁷ Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1098/2007 на Съвета (ОВ L 191, 15.7.2016 г., стр. 1).

ГЛАВА I ПРЕДМЕТ, ОБХВАТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член I Предмет и обхват

1. С настоящия регламент се установява многогодишен план („планът“) за следните дънни запаси, включително дълбоководните запаси, в западните води, включително видовете риболов, експлоатиращи тези запаси, както и — когато тези запаси се прострат отвъд западните води — в съседните води:
- (1) афанопус (*Aphanopus carbo*) в подзони 1, 2, 4, 6—8, 10 и 14 и в участъци 3а, 5а—b, 9а и 12b;
 - (2) берикс (*Beryx spp.*) в североизточната част на Атлантическия океан;
 - (3) гренадир (*Coryphaenoides rupestris*) в участък 5b и подзони 6 и 7;
 - (4) лаврак (*Dicentrarchus labrax*) в участъци 4b, 4с, 7а, и 7d—h;
 - (5) атлантическа треска (*Gadus morhua*) в участък 7а;
 - (6) атлантическа треска (*Gadus morhua*) в участъци 7e—k;
 - (7) мегрим (*Lepidorhombus spp.*) в участъци 4а и 6а;
 - (8) мегрим (*Lepidorhombus spp.*) в участък 6b;
 - (9) мегрим (*Lepidorhombus spp.*) в участъци 7b—k, 8а—b и 8d;
 - (10) мегрим (*Lepidorhombus spp.*) в участъци 8с и 9а;
 - (11) морски дяволи (*Lophiidae*) в участъци 7b—k, 8а—b и 8d;
 - (12) морски дяволи (*Lophiidae*) в участъци 8с и 9а;
 - (13) пикша (*Melanogrammus aeglefinus*) в участък 6b;
 - (14) пикша (*Melanogrammus aeglefinus*) в участък 7а;
 - (15) пикша (*Melanogrammus aeglefinus*) в участъци 7b—k;
 - (16) меджид (*Merlangius merlangus*) в участъци 7b, 7с и 7e—k;
 - (17) меджид (*Merlangius merlangus*) в подзона 8 и участък 9а;
 - (18) мерлуза (*Merluccius merluccius*) в подзони 4, 6 и 7, както и участъци 3а, 8а—b и 8d;
 - (19) мерлуза (*Merluccius merluccius*) в участъци 8с и 9а;
 - (20) синя молва (*Molva dypterygia*) в участък 5b и подзони 6 и 7;
 - (21) норвежки омар (*Nephrops norvegicus*) по функционални единици в подзона 6 и участък 5b:
 - в North Minch (FU 11);
 - в South Minch (FU 12);
 - във firth of Clyde (FU 13);

- в участък VIa извън функционалните единици (на запад от Шотландия);
- (22) норвежки омар (*Nephrops norvegicus*) по функционални единици в подзона 7:
 - в Ирландско море - изток (FU 14);
 - в Ирландско море - запад (FU 15);
 - в Porcupine banks (FU 16);
 - в Aran grounds (FU 17);
 - в Ирландско море (FU 19);
 - в Келтско море (FU 20-21);
 - в Бристолски Ламанш (FU 22);
 - в подзона 7 на ICES извън функционалните единици (южно Келтско море, югозападно от Ирландия);
- (23) норвежки омар (*Nephrops norvegicus*) по функционални единици в участъци 8a, 8b, 8d и 8e:
 - в южната част на Бискайския залив (FU 25);
- (24) норвежки омар (*Nephrops norvegicus*) по функционални единици в подзони 9 и 10 и CECAF 34.1.1:
 - в западната част на Галиция (FU 26—27);
 - във водите около Иберийския полуостров (FU 28—29);
 - в залива Кадис (FU 30);
- (25) червенопер пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзона 9;
- (26) червенопер пагел (*Pagellus bogaraveo*) в подзона 10;
- (27) морска писия (*Pleuronectes platessa*) в участък 7d;
- (28) морска писия (*Pleuronectes platessa*) в участък 7e;
- (29) сребриста сайда (*Pollachius pollachius*) в подзона 7;
- (30) обикновен морски език (*Solea solea*) в подзона 5, участък 6b и подзони 12 и 14;
- (31) обикновен морски език (*Solea solea*) в участъци 7b и 7c;
- (32) обикновен морски език (*Solea solea*) в участък 7d;
- (33) обикновен морски език (*Solea solea*) в участък 7e;
- (34) обикновен морски език (*Solea solea*) в участъци 7f и 7g;
- (35) обикновен морски език (*Solea solea*) в участъци 7h, 7j и 7k;
- (36) обикновен морски език (*Solea solea*) в участъци 8a и 8b;
- (37) обикновен морски език (*Solea solea*) в участъци 8c и 9a.

Когато в научните становища има указание за промяна в географското разпределение на запасите, изброени в настоящия параграф, първа алинея, Комисията може да приема делегирани актове в съответствие с член 15 за

изменение на настоящия регламент чрез адаптиране на описаните по-горе зони, за да отрази тази промяна. С тези адаптации зоните на разпространение на запасите не може да бъдат разширени извън водите на Съюза от подзони 4—10 и зоните 34.1.1, 34.1.2 и 34.2.0 на CECAF.

2. Когато Комисията — въз основа на научни становища — счете, че списъкът на запасите, посочен в параграф 1, първа алинея, трябва да бъде изменен, тя може да представи предложение за изменение на списъка.
3. По отношение на съседните води, попадащи в обхвата на настоящия член, параграф 1, се прилагат само членове 4 и 6 и мерките, свързани с възможностите за риболов, съгласно член 7 от настоящия регламент.
4. Настоящият регламент се прилага и за прилова, уловен в западните води при риболов за посочените в параграф 1 запаси. Ако обаче за тези запаси са установени диапазони на $F_{МУУ}$ и предпазни мерки, свързани с биомасата, в рамките на други правни актове на Съюза за създаване на многогодишни планове, то се прилагат тези диапазони и предпазни мерки.
5. В настоящия регламент се уточняват и подробните параметри на изпълнението на задължението за разтоварване във водите на Съюза в западните води по отношение на всички запаси от видове, за които се прилага задължението за разтоварване съгласно член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
6. В член 8 от настоящия регламент се предвиждат технически мерки, приложими в западните води по отношение на всички запаси.

Член 2 *Определения*

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения в допълнение към определенията по член 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета, член 4 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и член 3 от Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета:

- (1) „западни води“ означава северозападните води (подзони 5 (с изключение на 5a и само водите на Съюза от 5b), 6 и 7 на ICES) и югозападните води (подзони 8, 9 и 10 на ICES (водите около Азорските острови) и зони 34.1.1, 34.1.2 и 34.2.0 на CECAF (водите около Мадейра и Канарските острови);
- (2) „диапазон на $F_{МУУ}$ “ означава диапазон от стойности, определени в най-добрите налични научни становища, издадени по-специално от Международния съвет за изследване на морето (ICES), като всички равнища на смъртност от риболов в рамките на този диапазон водят до максимален устойчив улов (МУУ) в дългосрочен план, предвид даден модел на риболов и при съществуващите средни екологични условия, без да оказват значително въздействие върху процеса на възпроизводство за съответния запас. Той е получен така, че да води до не повече от 5 % намаление на добива в дългосрочен план в сравнение с максималния устойчив улов. Той има горна граница, така че вероятността от спадане на запаса под граничното референтно равнище на биомасата на репродуктивния запас (B_{lim}) е не повече от 5 %;
- (3) „МУУ F_{lower} “ означава най-ниската стойност в рамките на диапазона на $F_{МУУ}$;
- (4) „МУУ F_{upper} “ означава най-високата стойност в рамките на диапазона на $F_{МУУ}$;

- (5) „стойност на $F_{МУУ}$ “ е стойността на прогнозната смъртност от риболов, която при даден модел на риболов и при настоящите екологични условия води до максималния улов в дългосрочен план.
- (6) „долна част на диапазона на $F_{МУУ}$ “ означава диапазон, който съдържа стойности от $МУУ F_{lower}$ до стойността на $F_{МУУ}$;
- (7) „Горна част на диапазона на $F_{МУУ}$ “ означава диапазон, който съдържа стойности от стойността на $F_{МУУ}$ до $МУУ F_{upper}$;
- (8) „Blim“ означава референтната стойност за размера на запаса, посочена в най-добрите налични научни становища, по-специално от ICES, под която възпроизводителната способност може да бъде намалена;
- (9) „MSY Btrigger“ означава референтното равнище на биомасата на репродуктивния запас, или в случая на норвежки омар — на изобилието, посочено в най-добрите налични научни становища, по-специално от ICES, под което следва да се предприемат конкретни и подходящи действия за управление, за да се гарантира, че равнищата на експлоатация в съчетание с естествените промени възстановяват рибните запаси над нивата, позволяващи $МУУ$ в дългосрочен план.

ГЛАВА II ЦЕЛИ

Член 3

Цели

1. Планът допринася за постигането на целите на общата политика в областта на рибарството, посочени в член 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, по-специално чрез прилагане на подхода на предпазливост при управлението на рибарството, като целта му е да гарантира, че експлоатирането на живите морски биологични ресурси позволява възстановяването и поддържането на популациите на подлежащите на улов видове над равнищата, на които може да се постигне $МУУ$.
2. Планът спомага за премахване на изхвърлянето на улов посредством избягване и намаляване, доколкото е възможно, на нежелания улов, както и за изпълнението на задължението за разтоварване, установено в член 15 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, за видовете, които подлежат на ограничения на улова и за които се прилага настоящият регламент.
3. Планът прилага екосистемен подход към управлението на рибарството, за да се гарантира, че отрицателното въздействие на риболовните дейности върху морската екосистема е сведено до минимум. Той трябва да е в съответствие със законодателството на Съюза в областта на околната среда, и по-специално с целта за постигане на добро екологично състояние до 2020 г., определена в член 1, параграф 1 от Директива 2008/56/ЕО, и целите, определени в членове 4 и 5 от Директива 2009/147/ЕО и членове 6 и 12 от Директива 92/43/ЕИО на Съвета.
4. По-специално планът има за цел:
 - а) да гарантира, че са изпълнени условията по дескриптор 3 от приложение I към Директива 2008/56/ЕО; и

- б) да подпомогне изпълнението на други важни дескриптори от приложение I към Директива 2008/56/ЕО пропорционално на ролята на рибарството в тяхното изпълнение.
5. Мерките съгласно плана се предприемат в съответствие с най-добрите налични научни становища. Когато няма достатъчно данни, цели се постигането на сравнима степен на опазване на съответните запаси.

ГЛАВА III ИЗМЕРИМИ ЦЕЛИ

Член 4 Измерими цели

1. Целевото равнище на смъртност от риболов в съответствие с диапазоните на $F_{МУУ}$, определени в член 2, се постига за запасите, посочени в член 1, параграф 1, възможно най-скоро, постепенно и с натрупване до 2020 г., след което това равнище се поддържа в диапазоните на $F_{МУУ}$ в съответствие с настоящия член.
2. Диапазоните на $F_{МУУ}$, основаващи се на настоящия план, се изискват от ICES.
3. В съответствие с член 16, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 Съветът определя възможностите за риболов за даден запас в рамките на долната част на диапазона на $F_{МУУ}$, налична към този момент за съответния запас.
4. Независимо от параграфи 1 и 3 възможностите за риболов могат да бъдат определени на равнища, които са по-ниски от диапазоните на $F_{МУУ}$.
5. Независимо от параграфи 3 и 4 възможностите за риболов за даден запас могат да бъдат определени в съответствие с горната част на диапазона на $F_{МУУ}$, налична към този момент за съответния запас, при условие че запасът, посочен в член 1, параграф 1, е над $МУУ B_{trigger}$:
 - а) ако, въз основа на научно становище или доказателство, това е необходимо за постигането на установените в член 3 цели в случая на смесен риболов;
 - б) ако, въз основа на научно становище или доказателство, това е необходимо, за да се избегне сериозно увреждане на запаса, предизвикано от вътрешни процеси в запаса или от процеси на взаимодействие между запаси от различни видове; или
 - в) за да се ограничат промените във възможностите за риболов между последователни години до не повече от 20 %.
6. Възможностите за риболов при всички случаи се определят по такъв начин, че да се гарантира, че има по-малко от 5 % вероятност биомасата на репродуктивния запас да спадне под граничното референтно равнище на биомасата на репродуктивния запас (B_{lim}).

Член 5

Управление на запасите от прилова

1. Мерките за управление на запасите, посочени в член 1, параграф 4, включително, когато е целесъобразно, възможностите за риболов се определят, като се вземат предвид най-добрите налични научни становища и в съответствие с целите, установени в член 3.
2. Когато няма подходяща научна информация, тези запаси се управляват съгласно подхода на предпазливост при управлението на рибарството, определен в член 4, параграф 1, точка 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
3. В съответствие с член 9, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 при управлението на смесен риболов по отношение на запасите, посочени в член 1, параграф 4 от настоящия регламент, се отчита трудността МУУ да бъде спазен едновременно за всички запаси, особено в ситуации, в които това води до преждевременна забрана на риболова.

ГЛАВА IV

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Член 6

Референтни равнища на опазване

Следните референтните равнища на опазване, с които се опазва пълната възпроизводителна способност на запасите, посочени в член 1, параграф 1, се изисква от ICES въз основа на настоящия план:

- а) МУУ B_{trigger} за запасите, посочени в член 1, параграф 1;
- б) B_{lim} за запасите, посочени в член 1, параграф 1.

Член 7

Предпазни мерки

1. Когато в научните становища се посочва, че за дадена година биомасата на репродуктивния запас — а в случая на норвежки омар — изобилието, на някой от посочените в член 1, параграф 1 запаси е под МУУ B_{trigger} , се приемат всички подходящи коригиращи мерки с цел своевременно възстановяване на съответния запас или съответната функционална единица до равнища над тези, позволяващи МУУ. По-специално чрез дерогация от член 4, параграфи 3 и 5 възможностите за риболов се определят на равнища, съответстващи на смъртността от риболов, която е намалена под горната част на диапазона на $FMUU$, като се вземе предвид намаляването на биомасата.
2. Когато в научните становища се посочва, че биомасата на репродуктивния запас — а в случая на норвежки омар — изобилието, на някой от посочените в член 1, параграф 1 запаси е под B_{lim} , се предприемат допълнителни коригиращи мерки с цел своевременно възстановяване на съответния запас или съответната функционална единица до равнища над равнището, позволяващо МУУ. По-специално чрез дерогация от член 4, параграфи 3 и 5 коригиращите мерки могат да включват преустановяване на целевия риболов за съответния запас или

съответната функционална единица и подходящо намаляване на възможностите за риболов.

3. Корективните мерки, посочени в настоящия член, могат да включват:
 - а) спешни мерки в съответствие с членове 12 и 13 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
 - б) мерки съгласно член 8 от настоящия регламент.
4. Изборът на мерки, посочени в настоящия член, се извършва в съответствие с характера, сериозността, продължителността и повторемостта на положението, при което биомасата на репродуктивния запас — а в случая на норвежки омар — изобилюето, е под равнищата, посочени в член 6.

ГЛАВА V

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ

Член 8 *Технически мерки*

1. С цел допълване на настоящия регламент на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 15 от настоящия регламент и член 18 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 във връзка със следните технически мерки:
 - (а) спецификации на характеристиките на риболовните уреди и правила за тяхното използване, така че да се гарантира или подобри селективността, да се намали нежеланият улов или да се сведе до минимум отрицателното въздействие върху екосистемата;
 - (б) спецификации на измененията или на допълнителните устройства на риболовните уреди, така че да се гарантира или подобри селективността, да се намали нежеланият улов или да се сведе до минимум отрицателното въздействие върху екосистемата;
 - (с) ограничения или забрана на употребата на определени риболовни уреди и на риболовни дейности в определени зони или периоди, за да се защити хвърляща хайвер риба, риба, която е под минималния референтен размер за опазване, или нецелеви видове, или за да се сведе до минимум отрицателното въздействие върху екосистемата; и
 - (д) определянето на минимални референтни размери за опазване на всеки от запасите, за които се прилага настоящият регламент, с цел да се осигури защитата на младите екземпляри на морски организми.
2. Мерките, посочени в параграф 1 от настоящия член, допринасят за постигането на целите, определени в член 3.

ГЛАВА VI

ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА РИБОЛОВ

Член 9

Възможности за риболов

1. При разпределяне на наличните възможности за риболов в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 държавите членки вземат предвид вероятния състав на улова на корабите, които участват в смесен риболов.
2. След уведомяване на Комисията държавите членки могат да разменят изцяло или частично разпределените им възможности за риболов по силата на член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
3. Без да се засяга член 7, общият допустим улов за запасите на норвежки омар в западните води може да се определи като сбор от ограниченията на улова на функционалните единици и на статистически квадранти извън функционалните единици.
4. Когато в научните становища се посочва, че любителският риболов оказва сериозно въздействие върху смъртността от риболов на конкретен запас, Съветът го взема предвид и може да ограничи любителския риболов при определянето на възможностите за риболов, за да се избегне превишаване на общото целево равнище на смъртност от риболов.

ГЛАВА VII

РАЗПОРЕДБИ, СВЪРЗАНИ СЪС ЗАДЪЛЖЕНИЕТО ЗА РАЗТОВАРВАНЕ

Член 10

Разпоредби, свързани със задължението за разтоварване във водите на Съюза в западните води

За всички запаси от видовете в западните води, за които се прилага задължението за разтоварване съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 15 от настоящия регламент и член 18 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, с цел допълване на настоящия регламент чрез уточняване на подробните параметри на това задължение, предвидени в член 15, параграф 5, букви а) — д) от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

ГЛАВА VIII

ДОСТЪП ДО ВОДИТЕ И РЕСУРСИТЕ

Член 11

Разрешения за риболов и тавани на капацитета

1. За всяка зона на ICES, посочена в член 1, параграф 1 от настоящия регламент, всяка държава членка издава разрешения за риболов в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета на кораби, плаващи под нейното знаме, които участват в риболовни дейности в тази зона. В тези разрешения за риболов държавите членки могат също така да ограничат изразения в kW общ капацитет на тези кораби, които използват определен уред.
2. Всяка държава членка съставя и поддържа списък на корабите, притежаващи разрешението за риболов, посочено в параграф 1, и го прави достъпен на своя официален уебсайт за Комисията и останалите държави членки.

ГЛАВА IX

УПРАВЛЕНИЕ НА ЗАПАСИ ОТ ОБЩ ИНТЕРЕС

Член 12

Принципи и цели на управлението на запаси от общ интерес за Съюза и за трети държави

1. Когато запаси от общ интерес се експлоатират съвместно с трети държави, Съюзът поддържа отношения с тези трети държави, за да гарантира, че тези запаси се управляват устойчиво в съответствие с целите, посочени в Регламент (ЕС) № 1380/2013, по-специално в член 2, параграф 2 от него, и с целите на настоящия регламент. В случай че няма постигнато официално споразумение, Съюзът полага всички усилия за постигането на общи договорености за риболов на тези запаси, което да позволи устойчивото им управление, като по този начин насърчава установяването на еднакви условия на конкуренция за операторите от Съюза.
2. В случай на съвместно управление на запасите, които се споделят с трети държави, Съюзът може да обменя възможности за риболов с трети държави в съответствие с член 33, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.

ГЛАВА X

РЕГИОНАЛИЗАЦИЯ

Член 13

Регионално сътрудничество

1. Към мерките, посочени в членове 8 и 10 от настоящия регламент, се прилага член 18, параграфи 1—6 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
2. За целите на параграф 1 от настоящия член държавите членки с пряк управленски интерес в северозападните води и държавите членки с пряк управленски интерес в

югозападните води могат да представят съвместни препоръки в съответствие с член 18, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, като срокът за първата от тях е не по-късно от дванадесет месеца след влизането в сила на настоящия регламент, а за следващите — дванадесет месеца след всяко представяне на оценката на плана в съответствие с член 14. Те могат да представят такива препоръки и когато сметат за необходимо, по-специално в случай на рязка промяна в положението на някой от запасите, за които се прилага настоящият регламент. Съвместните препоръки по отношение на мерки във връзка с дадена календарна година се представят не по-късно от 1 юли на предходната година.

3. Правомощията, предоставени съгласно членове 8 и 10 от настоящия регламент, не засягат правомощията, предоставени на Комисията съгласно други разпоредби от правото на Съюза, включително съгласно Регламент (ЕС) № 1380/2013.

ГЛАВА XI

ОЦЕНКА И ПРОЦЕДУРНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 14

Оценка на плана

До [пет години след датата на влизане в сила на настоящия регламент], а след това — на всеки пет години, Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета относно резултатите и въздействието на плана върху запасите, за които се прилага настоящият регламент, и върху видовете риболов, които експлоатират тези запаси, по-специално по отношение на постигането на целите, посочени в член 3.

Член 15

Упражняване на делегирането

1. Правомощията за приемане на делегирани актове се предоставят на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Делегирането на правомощия, посочено в член 1, параграф 1 и членове 8 и 10, се предоставя на Комисията за период от пет години, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 1, параграф 1 и членове 8 и 10, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка, в съответствие с принципите, заложиени в

Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.²⁸.

5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 1, параграф 1 и членове 8 и 10, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

ГЛАВА XII

ПОДПОМАГАНЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА МОРСКО ДЕЛО И РИБАРСТВО

Член 16

Подпомагане от Европейския фонд за морско дело и рибарство

Мерките за временно преустановяване, приети с оглед постигането на целите на плана, се считат за временно преустановяване на риболовните дейности за целите на член 33, параграф 1, букви а) и в) от Регламент (ЕС) № 508/2014.

ГЛАВА VIII

ИЗМЕНЕНИЯ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/1139

Член 17

Изменения на Регламент (ЕС) 2016/1139

Регламент (ЕС) 2016/1139 се изменя, както следва:

1. Член 2 се заменя със следния член:

„За целите на настоящия регламент се прилагат определенията, посочени в член 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, член 4 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и член 2 от Регламент (ЕО) № 2187/2005. Наред с това се прилагат следните определения:

- 1) „пелагични запаси“ означава запасите, изброени в член 1, параграф 1, букви в) — з) от настоящия регламент, и всяка комбинация от тях;
- 2) „диапазон на ФМУУ“ означава диапазон от стойности, определени в най-добрите налични научни становища, изготвени по-специално от Международния съвет за изследване на морето (ICES), като в дългосрочен план

²⁸

Междуинституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество.

всички равнища на смъртност от риболов в рамките на този диапазон водят до максимален устойчив улов (МУУ), предвид даден модел на риболов и при съществуващите средни екологични условия, без да оказват значително въздействие върху процеса на възпроизводство за съответния запас. Той е получен така, че да води до не повече от 5 % намаление на добива в дългосрочен план в сравнение с максималния устойчив улов. Той има горна граница, така че вероятността от спадане на запаса под граничното референтно равнище на биомасата на репродуктивния запас (Blim) е не повече от 5 %;

3) „МУУ Flower“ означава най-ниската стойност в рамките на диапазона на FМУУ;

4) „МУУ Fupper“ означава най-високата стойност в рамките на диапазона на FМУУ;

5) „стойност на FМУУ“ е стойността на прогнозната смъртност от риболов, която при даден модел на риболов и при настоящите екологични условия води до максималния улов в дългосрочен план;

6) „долна част на диапазона на FМУУ“ означава диапазон, който съдържа стойности от МУУ Flower до стойността на FМУУ;

7) „горна част на диапазона на FМУУ“ означава диапазон, който съдържа стойности от стойността на FМУУ до МУУ Fupper;

8) „Blim“ означава референтната стойност за размера на запаса, посочена в най-добрите налични научни становища, по-специално от ICES, под която възпроизводителната способност може да бъде намалена;

9) „MSY Btrigger“ означава референтното равнище на биомасата на репродуктивния запас, посочено в най-добрите налични научни становища, по-специално от ICES, под което се предприемат конкретни и подходящи действия за управление, за да се гарантира, че равнищата на експлоатация в съчетание с естествените промени възстановяват рибните запаси над нивата, позволяващи МУУ в дългосрочен план;

10) „съответни държави членки“ означава държавите членки с пряк управленски интерес, а именно Дания, Германия, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция“.

2. Член 4 се заменя със следния член:

*„Член 4
Измерими цели*

1. Целевите равнища на смъртност от риболов в съответствие с диапазоните на $F_{МУУ}$, определени в член 2, се постигат възможно най-скоро, постепенно и с натрупване, като срокът за запасите, посочени в член 1, параграф 1, е 2020 г., след което тези равнища се поддържат в диапазоните на $F_{МУУ}$, в съответствие с настоящия член.

2. Диапазоните на $F_{МУУ}$, основаващи се на настоящия план, се изискват от ICES.

3. В съответствие с член 16, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 Съветът определя възможностите за риболов за даден запас в рамките на

долната част на диапазона на $F_{МУУ}$, наличен към този момент за съответния запас.

4. Независимо от параграфи 1 и 3 възможностите за риболов могат да бъдат определени на равнища, които са по-ниски от диапазоните на $F_{МУУ}$.

5. Независимо от параграфи 3 и 4 възможностите за риболов за даден запас могат да бъдат определени в съответствие с горната част на диапазона на $F_{МУУ}$, налична към този момент за съответния запас, при условие че запасът, посочен в член 1, параграф 1, е над $МУУ B_{trigger}$:

- а) ако, въз основа на научно становище или доказателство, това е необходимо за постигането на установените в член 3 цели в случая на смесен риболов;
- б) ако, въз основа на научно становище или доказателство, това е необходимо, за да се избегне сериозно увреждане на запаса, предизвикано от вътрешни процеси в запаса или от процеси на взаимодействие между запаси от различни видове; или
- в) за да се ограничат промените във възможностите за риболов между последователни години до не повече от 20 %.

6. Възможностите за риболов при всички случаи се определят по такъв начин, че да се гарантира, че има по-малко от 5 % вероятност биомасата на репродуктивния запас да спадне под граничното референтно равнище на биомасата на репродуктивния запас (B_{lim}).“

3. В глава III след член 4 се добавя следният член:

„Член 4а

Референтни равнища на опазване

Следните референтните равнища на опазване, с които се опазва пълната възпроизводителна способност на запасите, посочени в член 1, параграф 1, се изискват от ICES въз основа на настоящия план:

- а) $МУУ B_{trigger}$ за запасите, посочени в член 1, параграф 1;
- б) B_{lim} за запасите, посочени в член 1, параграф 1.“

4. Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

Предпазни мерки

1. Когато в научните становища се посочва, че за дадена година биомасата на репродуктивния запас на някой от посочените в член 1, параграф 1 запаси е под $МУУ B_{trigger}$, се приемат всички подходящи коригиращи мерки с цел своевременно възстановяване на съответния запас до равнища над тези, позволяващи $МУУ$. По-специално чрез дерогация от член 4, параграфи 3 и 5 възможностите за риболов се определят на равнища, съответстващи на смъртността от риболов, която е намалена под горната част на диапазона на $F_{МУУ}$, като се вземе предвид намаляването на биомасата.

2. Когато в научните становища се посочва, че биомасата на репродуктивния запас на някой от посочените в член 1, параграф 1 запаси е под V_{lim} , се предприемат допълнителни коригиращи мерки с цел своевременно възстановяване на съответния запас до равнища над равнището, позволяващо МУУ. По-специално, чрез дерогация от член 4, параграфи 3 и 5, коригиращите мерки могат да включват преустановяване на целевия риболов за запаса и подходящо намаляване на възможностите за риболов.
3. Корективните мерки, посочени в настоящия член, могат да включват:
 - а) спешни мерки в съответствие с членове 12 и 13 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
 - б) мерки съгласно членове 7 и 8 от настоящия регламент.
4. Изборът на мерки, посочени в настоящия член, се извършва в съответствие с характера, сериозността, продължителността и повторемостта на положението, при което биомасата на репродуктивния запас е под равнищата, посочени в член 4а.“
5. Приложения I и II се заличават.

ГЛАВА XIV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 18

Отмяна

1. Следните регламенти се отменят:
 - а) Регламент (ЕО) № 811/2004;
 - б) Регламент (ЕО) № 2166/2005;
 - в) Регламент (ЕО) № 388/2006;
 - г) Регламент (ЕО) № 509/2007;
 - д) Регламент (ЕО) № 1300/2008.
2. Всяко позоваване на отменените регламенти се счита за позоваване на настоящия регламент.

Член 19

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател